

IMAGETEAM™ 3800

Hand Held Linear Imager

(For use with IT3800LR-12L only)
(Pour l'utilisation de l'IT3800LR-12L uniquement)
(Nur für die Benutzung mit IT3800LR-12L)
(Solo per il modello IT3800LR-12L)
(Para la utilización del IT3800LR-12L unicamente)



Quick Start Guide
Manuel De Programmation Simplifie
Kurz-Programmiermenü
Manuale Sintetico Di Programmazione
Guia Rápida de Configuración

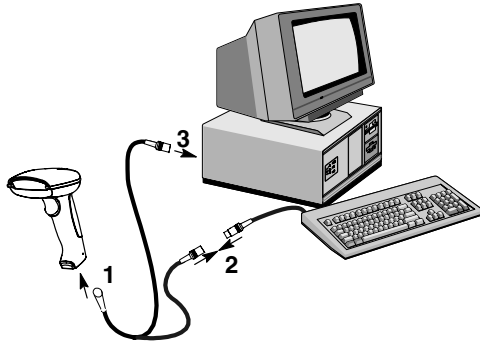
HAND HELD®
PRODUCTS
a **WelchAllyn®** affiliate

The vision to capture it all™

IMAGETEAM 3800 Quick Start Guide

Connect the Scanner

Turn power off before connecting the scanner.



PC Interface



AT/PS-2
(Default)



PS-2



XT



Japan DOS/V



Japan NEC 98XX

Country



U.S.A.
(Default)



Great Britain



Germany



France



Italy



Spain

Carriage Return



Remove CR, LF Suffix



Add CR, LF Suffix

Trigger



Manual Trigger
(Default)



Automatic Trigger

Factory Default



Factory Default

Agency Compliance Statements

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Class B Compliance Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

Caution: Any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Welch Allyn Data Collection, Inc. may void the user's authority to operate the equipment.

Note: To maintain compliance with FCC Rules and Regulations, cables connected to this device must be *shielded* cables, in which the cable shield wire(s) have been grounded (tied) to the connector shell.

Canadian Notice

This equipment does not exceed the Class B limits for radio noise emissions as described in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.



The CE mark on the product indicates that the system has been tested to and conforms with the provisions noted within the 89/336/EEC Electromagnetic Compatibility Directive and the 73/23/EEC Low Voltage Directive.

For additional information, please contact: European/UK Office – Welch Allyn UK, Ltd.

Dallam Court, Dallam Lane
Warrington

Cheshire WA2 7LT

United Kingdom

Tel: Int +44 (0) 1 925 240055 or Int+353 1 216 0070

Fax: Int+44 (0) 1 925 631280 or Int+353 1 295 6353

Welch Allyn shall not be liable for use of our product with equipment (i.e., power supplies, personal computers, etc.) that is not CE marked and does not comply with the Low Voltage Directive.

UL and cUL Statement: UL listed UL1950 and CSA 22.2 No.950. cUL listed UL1950 and CSA 22.2 No 950.

LED Safety Statement: This device has been tested in accordance with EN60825–1 LED safety, and has been certified to be under the limits of a Class 1 LED device.

TÜV Statement: TÜV or GS marked to EN60950 and EN60825–1.

C–TIC Statement: Conforms to AS/NZS 3548.

Limited Warranty

Welch Allyn Data Collection, Inc., hereby warrants its products to be functional and free from manufacturing defects at the time of delivery. Welch Allyn Data Collection, Inc. further warrants that it will replace or repair, at its option, any unit that fails to perform according to Welch Allyn's published specifications during a period of three (3) years from the time of shipment by Welch Allyn Data Collection, Inc. to the user at the time it is purchased from any of Welch Allyn Data Collection Inc.'s Authorized Distributors. Any attempt on the part of the user to disassemble or service the equipment shall void the warranty.

The warranty does not apply to product which have been damaged by improper handling, shipping, or misuse. The warranty does not apply, if, in the sole opinion of Welch Allyn Data Collection, Inc., the unit has been damaged by accident, misuse, neglect, improper shipping and handling. Since the unit is sensitive to static, the responsibility to protect it from static damage is solely that of the user. The warranty is valid only if the unit or scanner has not been tampered with or serviced by any party unauthorized by Welch Allyn Data Collection, Inc. as a repair facility.

THE WARRANTIES SET FORTH HEREIN ARE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES EXPRESSED OR IMPLIED INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE BUYER ACKNOWLEDGES THAT NO OTHER REPRESENTATIONS WERE MADE OR RELIED UPON WITH RESPECT TO THE QUALITY AND FUNCTION OF THE BOARD AND SCANNER HEREIN SOLD.

In no event shall Welch Allyn Data Collection, Inc. or its resellers be liable for any loss, inconvenience or damage whether direct, incidental, consequential or otherwise, and whether caused by negligence or other fault resulting from the breach of any express warranty except as set forth herein. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.

Disclaimer

Welch Allyn Data Collection, Inc. reserves the right to make changes in specifications and other information contained in this document without prior notice, and the reader should in all cases consult Welch Allyn to determine whether any such changes have been made. The information in this publication does not represent a commitment on the part of Welch Allyn.

Welch Allyn Data Collection, Inc. shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein; nor for incidental or consequential damages resulting from the furnishing, performance, or use of this material.

This document contains proprietary information which is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated into another language without the prior written consent of Welch Allyn Data Collection, Incorporated.

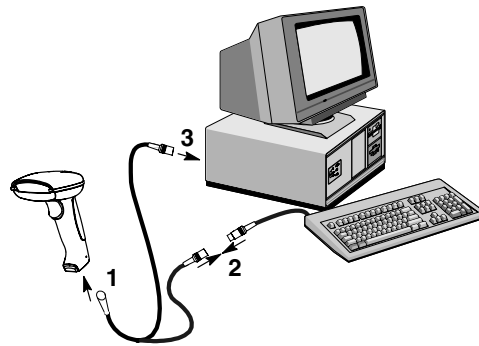
© 2000 Welch Allyn, Inc. All rights reserved.

Welch Allyn Data Collection, Inc. Web Address: <http://dcd.welchallyn.com>

Français

Mise en service du Lecteur

- A. Eteindre le PC avant connexion.
- B. Connecter le câble approprié.



- C. Rallumer l'ordinateur.
- D. Lire le code barres correspondant à l'interface.
- E. Lire le code Pays.

Configuration PC



AT/PS-2
(Défaut)



PS-2



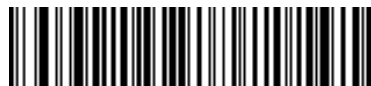
XT

Pays



France

Retour charriot



Supprimer CR, Suffix LF



Ajouter CR, LF Suffix

Gachette



Gachette Manuelle
(Défaut)



Gachette Automatique

Retour défaut



Description des valeurs par défaut

Normes de conformité

Communauté européenne – Label CE

Le label CE figurant sur les produits, indique que l'équipement a été testé et déclaré conforme aux exigences de la directive européenne 89/336/EEC ainsi que la directive européenne 73/23/EEC, relative aux normes de voltages de faible intensité.

Pour davantage d'informations, contacter: European/UK Office – Welch Allyn UK. Ltd.

Dallam Court, Dallam Lane
Warrington

Cheshire WA2 7LT

Grande-Bretagne

Tel: Int +44 (0) 1 925 240055 or Int+353 1 216 0070

Fax: Int+44 (0) 1 925 631280 or Int+353 1 295 6353

Welch Allyn ne sera pas rendue responsable de l'utilisation des produits avec tout matériel (i.e power supply, ordinateur personnel, etc.) qui ne comporterait pas le label CE et ne serait pas conforme à la directive sur le voltage de faible intensité.

Dispositions UL et cUL: Conformité aux normes de sécurité LED: Cet équipement a été testé conformément aux normes de sécurité EN60825-1 sécurité LED, et a été certifié être en dessous de la limite pour des équipements à LED de classe 1.

Instructions de sécurité DEL (diode électroluminescente): Cet équipement a été testé en conformité avec EN60825-1 norme DEL de sécurité, et a été reconnu comme étant en dessous des limites pour des équipements à diode électroluminescente de Classe 1.

Disposition TÜV: TÜV or GS marked to EN60950 and EN60825-1.

c – Disposition TIC: Conforms to AS/NZS 3548.

Clause limitative de garantie

Welch Allyn garantit ses produits opérationnels et exempts de tout défaut de fabrication dès la livraison.

Welch Allyn garantit de plus la réparation ou le remplacement de tout élément défaillant, conformément aux spécifications, durant une période de 3 ans à compter du transport vers l'utilisateur, jusqu'au moment de la livraison, et ce, par tout distributeur agréé Welch Allyn. Toute tentative de réparation par l'utilisateur lui-même, excluerait la garantie.

Cette garantie ne s'applique pas non plus aux produits endommagés suite à de mauvaises manipulations, transports ou usages abusifs.

La garantie ne s'applique pas si selon Welch Allyn, le produit a été endommagé par transports, manipulations, accidents, négligence.

Du fait de la sensibilité à l'électricité statique, la responsabilité d'assurer la protection contre tout dommage, incombe à l'utilisateur.

La garantie n'est pas valable si le produit a été démonté par un réparateur non agréé par Welch Allyn.

Cet engagement est le seul reconnu, toute autre garantie, même du vendeur sera exclue. Welch Allyn se dégage de toute responsabilité en cas de perte ou dommage direct ou accidentel qui résulterait d'une négligence ou qui sortirait des limites de garantie.

Cette garantie donne un droit spécial et peut s'ajouter aux droits communs selon les pays.

Clause Limitative de Responsabilité

Welch Allyn se réserve le droit d'apporter des modifications aux stipulations contenues dans ce document sans avis préalable. L'utilisateur devrait dans tous les cas contacter Welch Allyn pour prendre connaissance de tout changement effectué.

Les informations contenues dans ce document, ne représentent pas un engagement de la part de Welch Allyn, Inc..

Welch Allyn ne sera pas rendue responsable des erreurs techniques, erreurs d'impression ou d'éventuelles omissions au sein de ce document, ni des dégâts résultants du fonctionnement, du déplacement ou de l'utilisation de ce matériel.

Ce document contient des informations protégées par des droits de propriété. Tous Droits Réservés. Aucun extrait de ce document ne peut être copié, reproduit ou traduit dans une autre langue sans l'accord préalable écrit de Welch Allyn, Inc.

© 2000 Welch Allyn, Inc. Tout Droits Réservés.

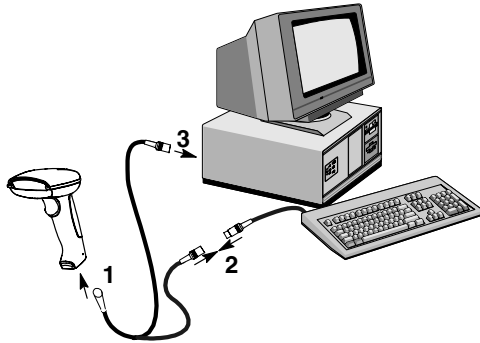
Welch Allyn Data Collection, Inc. Web Address: <http://dcd.welchallyn.com>



Deutsch

Anschließen des Scanners

Bitte Terminal abschalten bevor der Scanner angeschlossen wird.



Schnellprogrammierung IBM PC



AT/PS-2
(Werkseinstellung)



PS-2



XT

Ländercode



Deutschland, Österreich

Wagenrücklauf



Wagenrücklauf löschen



Wagenrücklauf hinzufügen

Drücker – Einstellung



Handschaltung
(Werkseinstellung)



Auto-Schaltung

Zurück auf Werkseinstellung



Werkseinstellung

Agentur – Richtlinien

CE

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen des CE-Zeichens, gemäß den Richtlinien 89/336/EEC Electromagnetic Compatibility Directive und der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EEC (EWG).

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:

Welch Allyn Ltd.

Dallam Court, Dallam Lane

Warrington

Cheshire WA2 7LT

United Kingdom

Tel: Int +44 (0) 1 925 240055 or Int+353 1 216 0070

Fax: Int+44 (0) 1 925 631280 or Int+353 1 295 6353

Die Firma Welch Allyn ist für Schäden, die durch die Verwendung ihrer Scanner in Verbindung mit anderen nicht CE konformen Geräten entstehen, nicht haftbar zu machen.

UL und cUL Erklärung: UL markiert als UL1950 und CSA 22.2 Nr. 950. cUL markiert als UL1950 und CSA 22.2 Nr. 950.

LED Sicherheitserklärung: Dieses Gerät entspricht EN60825-1 der LED Sicherheitsverordnung. Ferner wird bestätigt, daß das Gerät unter der Grenze der Klasse I für LED-Anzeigen liegt.

TÜV Erklärung: TÜV oder GS markiert als EN60950 und EN60825-1.

C–TIC Erklärung Entspricht den Anforderungen AS/NZS 3548.

Garantieleistungen

Welch Allyn, Inc., garantiert hiermit, daß seine Produkte zum Zeitpunkt der Auslieferung funktionsfähig und ohne Herstellungsmängel sind. Ferner garantiert Welch Allyn den Ersatz oder Reparatur von Geräten der Serie IT3800, die den von Welch Allyn publizierten Spezifikationen nicht entsprechen, innerhalb von zwei (3) Jahren vom Zeitpunkt der Auslieferung bei Welch Allyn bzw. des Erwerbs bei einem autorisierten Welch Allyn Distributor an.

Jeder Versuch des Anwenders, den Scanner zu öffnen oder selbst zu reparieren, führt zum Verlust der Garantie.

Die Garantie ist ungültig bei Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Transport oder falsche Anwendung entstehen. Die Garantie gilt ebenso nicht bei Änderungs- oder Reparaturversuchen von nicht durch Welch Allyn autorisierten Dritten. Der Anwender ist alleine für den Schutz des Scanners gegen schädliche statische Aufladungen verantwortlich.

DIE HIERMIT ANGEGEBENEN GARANTIE ERSETZEN JEGLICHE ANDERE GARANTIE; EINSCHLIEßLICH VERKAUFS- UND FUNKTIONSGARANTIE. DER KÄUFER ERKENNT KEINE ANDEREN ANGABEN ZUR QUALITÄT UND FUNKTIONALITÄT DES HIERMIT VERKAUFTEN PRODUKTS AN.

In keinem Fall haftet Welch Allyn oder deren Händler für einen Verlust oder Unannehmlichkeiten, sollten sie direkt, zufällig, konsequent oder anderweitig bzw. durch Unachtsamkeit oder andere Fehler, durch Nichterfüllung anderer als der hierin aufgeführten Garantien entstehen.

Erklärung

Welch Allyn[®] behält sich das Recht der Änderung technischer Parameter oder anderer in dieser Dokumentation enthaltener Informationen vor, ohne besonders darauf hinzuweisen. In jedem Falle sollte der Leser sich über Änderungen bei Welch Allyn erkundigen.

Die Informationen in dieser Dokumentation stellen keine Verpflichtung der Firma Welch Allyn dar.

Welch Allyn ist für hierin enthaltene technische oder Druckfehler nicht haftbar zu machen; auch nicht für zufällige oder systematische Zerstörungen, die aus der Nutzung dieses Materials oder der Geräte selbst resultieren.

Dieses Dokument enthält Informationen, die durch Copyright geschützt sind. Alle Rechte sind vorbehalten. Diese Dokumentation darf ohne die schriftliche Zustimmung von Welch Allyn, Incorporated, auch teilweise nicht kopiert, vervielfältigt oder übersetzt werden.

©2000 Welch Allyn, Inc. All rights reserved.

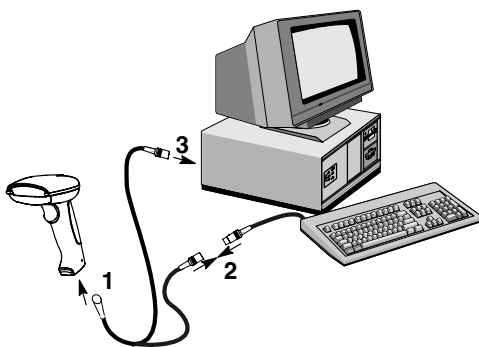
Welch Allyn Data Collection, Inc. Web Address: <http://dcd.welchallyn.com>



Italiano

Collegamento dello Scanner

Spegnere prima di collegare lo scanner.



Interfaccia PC



AT/PS-2
(default)



PS-2



XT

Nazioni



Italy

Ritorno Carrello (CR)



Toglie CR, suffisso LF



Aggiunge CR, suffisso LF

Pulsante



Funzione manuale
(Default)



Funzione automatica

Configurazione di fabbrica



Configurazione di fabbrica

Marchio CE

Il marchio CE posto sul prodotto indica che il sistema è stato certificato e dichiarato conforme alla Direttiva Europea sulla Compatibilità Elettromagnetica 89/336/EEC ed alla Direttiva Europea 72/23/EEC per il Basso Voltaggio.

Per ulteriori informazioni, prego prendere contatto con:

Welch Allyn Ltd.

Dallam Court, Dallam Lane

Warrington

Cheshire WA2 7LT

Inghilterra

Tel: Int +44 (0) 1 925 240055 or Int+353 1 216 0070

Fax: Int+44 (0) 1 925 631280 or Int+353 1 295 6353

oppure

Welch Allyn Italia s.r.l.

Via Napo Torriani, 29

20124 Milano - Italia

Int+39 026 6992937

Int+39 02 66713599

Welch Allyn non sarà responsabile per l'utilizzo del prodotto collegato ad apparecchiature (alimentatore, personal computer, etc.) senza il marchio CE e che non siano conformi alla Direttiva per il Basso Voltaggio.

Dichiarazione UL e cUL: UL listed UL 1950 e CSA 22.2 No. 950.cUL listed UI 1950 e CSA 22.2 No. 950.

Dichiarazione di Sicurezza LED: Questo apparecchio è stato verificato in conformità alla direttiva di sicurezza EN60825 – 1 LED ed è stato certificato essere al di sotto dei limiti di un dispositivo di classe 1 LED.

TÜV: marcatura TÜV o GS per EN60950 e EN60825-1

Dichiarazione C – TIC: conforme ad AS/NZS 3548

Garanzia Limitata

Welch Allyn, Inc. garantisce con la presente che i suoi prodotti siano funzionanti e senza difetti di produzione all'atto della consegna. Impegnandosi inoltre di rimuovere gli eventuali vizi o difetti mediante riparazione o, a propria discrezione, mediante rimpiazzo degli elementi difettosi che non saranno conformi alle specifiche tecniche, pubblicate da Welch Allyn. Tale garanzia avrà luogo nel periodo di 3 (tre) anni decorsi dalla spedizione dalla Welch Allyn all'utente, in particolare, dal momento in cui il prodotto fu acquistato da un qualsiasi distributore autorizzato Welch Allyn. Qualsiasi tentativo da parte dell'utente di smontare o riparare il prodotto, annullerà questa garanzia.

La garanzia non è applicabile a prodotti che siano stati danneggiati da errati spostamenti o spedizioni, o da uso improprio. La garanzia non sarà applicata qualora, a giudizio esclusivo della Welch Allyn, l'unità sia stata danneggiata da incidente, abuso, incuria, spedizione o spostamenti impropri. Poiché l'unità è sensibile alle scariche elettromagnetiche, l'onere della protezione del prodotto contro le scariche elettromagnetiche è a totale carico dell'utente. La garanzia sarà valida solo se l'unità non sarà stata manomessa o riparata da qualsiasi centro non autorizzato dalla Welch Allyn.

LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE QUALSIASI ALTRA GARANZIA ESPRESSA O LASCIATA AD INTENDERE, INCLUDENDO QUELLA DI VENDITA E ADEGUAMENTO A QUALSIASI PARTICOLARE REQUISITO. L'ACQUIRENTE RICONOSCE CHE NON CI SIANO STATE ALTRE DEFINIZIONI, FATTE O LASCIATE AD INTENDERE, INERENTI LA QUALITÀ E LE FUNZIONI DELLA SCHEDA ELETTRONICA E DELLO SCANNER VENDUTI.

In nessun caso Welch Allyn o i suoi rivenditori saranno ritenuti responsabili di qualsiasi perdita, inconveniente o danno, sia diretto o indiretto, incidentale, consequenziale o altro, e qualora causato da negligenza o da qualsiasi dolo che ne risulti dalla violazione della presente garanzia.

Questa garanzia vi dà dei diritti legali specifici che vanno uniti a quelli propri della vostra nazione d'appartenenza.

Clausola Limitativa Di Responsabilità

Welch Allyn si riserva il diritto di modificare le informazioni e le specifiche contenute in questo documento senza alcun preavviso: in ogni caso sarà cura dell'utente verificare con Welch Allyn, se sono state apportate modifiche rilevanti.

Welch Allyn non si assume alcuna responsabilità per omissioni o errori tecnici o di stampa contenuti in questo manuale, né per danni derivanti da un errato utilizzo del materiale.

Le informazioni contenute in questa pubblicazione non costituiscono alcun impegno da parte della Welch Allyn.

Questo documento contiene informazioni protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. È vietata la riproduzione di qualsiasi parte di questo manuale o la traduzione in altra lingua senza l'esplicito consenso scritto della Welch Allyn, Inc.

©2000 Welch Allyn Inc. – Tutti i diritti sono riservati.

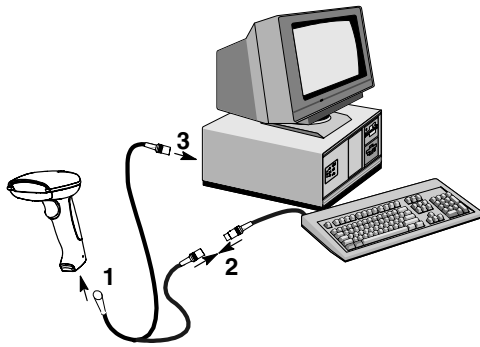
Welch Allyn Data Collection, Inc. – Indirizzo Web: <http://dcd.welchallyn.com>



Español

Connexión del Escáner

Desconecte la corriente eléctrica antes de conectar el escáner.



Interfaz de PC



AT/PS-2
(Por Defecto)



PS-2



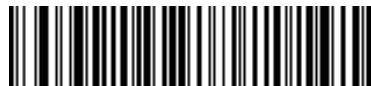
XT

País



España

Retorno de Carro



Quitar el sufijo CR LF



Añadir el sufijo CR LF

Gatillo



Gatillo Manual
(Por Defecto)



Gatillo Automático

Parámetros por defecto



Parámetros por defecto

Declaraciones de Cumplimiento de las Normas de los Organismos Oficiales

CE La marca CE sobre el producto indica que el sistema ha sido probado de acuerdo con las disposiciones establecidas en la Directiva para la Compatibilidad Electromagnética 89/336/EEC y la Directiva para la Baja Tensión 73/23/EEC y que se ajusta a las mismas.

Para informaciones adicionales, sírvanse ponerse en contacto con: European/UK Office – Welch Allyn UK. Ltd.
Dallam Court, Dallam Lane
Warrington
Cheshire WA2 7LT
Inglaterra
Tel: Int +44 (0) 1 925 240055 or Int+353 1 216 0070
Fax: Int+44 (0) 1 925 631280 or Int+353 1 295 6353

Welch Allyn no tendrá responsabilidad alguna por lo que hace referencia a la utilización de nuestro producto con equipos (es decir, fuentes de alimentación, ordenadores personales, etc.) que no lleven la marca CE y que no den cumplimiento a la Directiva para la Baja Tensión

Declaración acerca de los UL y cUL: (Laboratorios de las Compañías de Seguros): Incluido en la lista de los UL: UL 1950 y CSA 22.2 N° 950. Incluido en la lista de los cUL: UL 1950 y CSA 22.2 N° 950.

Declaración de Seguridad de los LED: Este aparato ha sido sometido a ensayos de conformidad con la norma de seguridad de los LED EN60825 – 1, y ha sido certificado que está por debajo de los límites de un aparato LED de la Clase 1.

Declaración sobre TÜV: Marcado con TÜV ó GS de acuerdo con la EN60950 y la EN60825–1. TÜV or GS marked to EN60950 and EN60825–1.

Declaración sobre C – TIC: Se ajusta a la AS/N2S 354B.

Garantía Limitada

Welch Allyn, Inc. garantiza por la presente que sus productos están en buen estado de funcionamiento y libres de defectos de fabricación en el momento de la entrega. Welch Allyn, Inc. garantiza además que sustituirá o reparará, a su libre elección, cualquier unidad que no funcione de conformidad con las especificaciones publicadas por Welch Allyn, durante un período de tres (3) años a contar desde la fecha del envío por parte de Welch Allyn, Inc. al usuario en el momento en que el producto sea adquirido a alguno de los Distribuidores Autorizados de Welch Allyn, Inc. Cualquier intento por parte del usuario de desmontar o de reparar el equipo dejará sin validez la garantía.

La garantía no es de aplicación a un producto que haya sido deteriorado por una manipulación inapropiada, por el transporte o por una mala utilización. La garantía no es de aplicación si, en opinión exclusiva de Welch Allyn, Inc., la unidad ha sido deteriorada por causa de un accidente, de una utilización inadecuada, por negligencia, o por un envío o una manipulación inapropiados. Dado que la unidad es sensible a la electricidad estática, la responsabilidad de protegerla contra el deterioro por la electricidad estática es única y exclusivamente del usuario. La garantía es válida únicamente si la unidad o escáner no han sido manipulados indebidamente o reparados por cualquier tercera parte que no haya sido autorizada por Welch Allyn, Inc. como taller de reparaciones.

LAS GARANTÍAS QUE SE ESTABLECEN POR LA PRESENTE SON EN LUGAR DE TODAS Y CADA UNA DE LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, CON INCLUSIÓN DE LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y DE IDONEIDAD PARA UN OBJETO EN PARTICULAR. EL COMPRADOR RECONOCE QUE NO SE HICIERON NI SE CONTÓ CON NINGUNAS OTRAS ALEGACIONES CON RESPECTO A LA CALIDAD Y A LA FUNCIÓN DE LA PLACA Y EL ESCÁNER VENDIDO POR LA PRESENTE.

En ningún caso serán responsables Welch Allyn, Inc. ni sus distribuidores de ninguna pérdida, inconveniencia o perjuicio, bien sea de tipo directo, incidental, con carácter de consecuencia o en cualquier otra forma, y tanto si están originados o no por negligencia o otro fallo resultante de la infracción de cualquier garantía expresa, con la excepción de las aquí establecidas. En algunos estados no está permitida la exclusión o la limitación de los daños incidentales o con carácter de consecuencia, por lo que las limitaciones y exclusiones más arriba citadas pueden no ser de aplicación a su caso.

La presente garantía le confiere unos derechos legales específicos y cabe la posibilidad de que tenga otros derechos, los cuales pueden variar de un estado a otro o de un país a otro.

Declaración de Descargo de Responsabilidad

Welch Allyn se reserva el derecho de efectuar sin previo aviso cambios en las especificaciones y en la restante información contenida en el presente documento, debiendo el lector en todos los casos consultar a Welch Allyn para determinar si se han llevado a cabo algunos cambios como los indicados. La información contenida en la presente publicación no representa un compromiso por parte de Welch Allyn.

Welch Allyn no será responsable de los errores u omisiones, técnicos o editoriales, contenidos en el presente documento; ni tampoco de los perjuicios incidentales o con carácter de consecuencia que sean el resultado del suministro, el funcionamiento o el uso de este material.

El presente documento contiene informaciones de propiedad que están protegidas por el Copyright. Quedan reservados todos los derechos. Ninguna parte del presente documento puede ser fotocopiada, reproducida, o traducida a ningún otro idioma sin el consentimiento previo por escrito de Welch Allyn, Incorporated.

© 2000 Welch Allyn, Inc. Reservados todos los derechos.

Dirección Web de la División de Captura de Datos: <http://dcd.welchallyn.com>

Sample Bar Codes

Code 39



TEST-SHEET

Matrix 2 of 5



6543210

Code 128



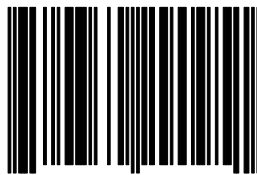
CODE 128

Codabar



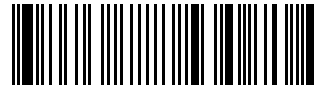
0013557900

EAN 13



9 780330 290951

Code 93



123456-9\$

Code 2 of 5



123456

Interleaved 2 of 5



1234567890

UPC A with 5 digit addenda



0 12345 67890 5

56098

Corporate Office

4619 Jordan Road
P.O. Box 187
Skaneateles Falls, NY 13153-0187
Tel: +1 (315) 685-8945
Fax: +1 (315) 685-3172

European Office

Hondsruglaan 87 D
5628 DB Eindhoven
The Netherlands
Tel: +31 40 242 4486
Fax: +31 40 242 5672

UK Office

Dallam Court
Dallam Lane
Warrington
Cheshire WA2 7LT
United Kingdom
Tel: +44 (0) 1925 240055
Fax: +44 (0) 1925 631280

German Office

Zollerstrasse 2-4
D-72417 Jungingen
Germany
Tel: +49 (0) 7477 151 377
Fax: +49 (0) 7747 151 378

French Office

50 rue Marcel Dassault
92100 Boulogne
France
Tel: +33 1 46 104111
Fax: +33 1 46 104120

Italian Office

Via Napo Torriani, 29
20124 Milano
Italy
Tel: +39 02 669 9291
Fax: +39 02 667 1 3599

Web address: <http://dcd.welchallyn.com>

3800KIT/QS Rev B

(Used with 3800L-CMBKIT, 3800L-KIT,
3800LR-12CMBKIT, 3800LR-12KIT,
3800LR-12PS2KIT, 3800LR-12SERKIT,
3800LR-12XTKIT)

 **HAND HELD[®]
PRODUCTS**

a **WelchAllyn[®]** affiliate

The vision to capture it all[™]